

# :: VIAJE A ITALIA

:: Intercambio escolar entre España e Italia... ::



# E.

EL IES QUERCUS Y EL LICEO ITALIANO E. BALZAN INTERCAMBIAN ESTUDIANTES

Del dos al nueve de abril, nuestro instituto Quercus realizó el ya tradicional intercambio escolar con el Instituto E. Balzán de la ciudad italiana de Badia Polesine.

Este tipo de experiencias educativas extraescolares buscan contribuir a la formación humana de los alumnos y alumnas participantes en una triple vertiente formativa, didáctica y cultural, ofreciéndoles la posibilidad única de despertar el interés y la curiosidad por otras culturas y formas de vida.

Lo formativo se manifiesta en la convivencia, que ayuda a desarrollar las opiniones propias, la tolerancia, la amplitud de criterio y también el espíritu crítico. En la convivencia con la familia se observa otra forma de vida. En la convivencia en el centro docente se comprende mejor el estilo y forma de educación del país.

El valor didáctico del intercambio es evidente. Todo el intercambio en sí está impregnado de carácter didácti-

co, con un plus de diversión y novedad.

El valor cultural, el contacto con los valores socioculturales de la ciudad que se visita, y por extensión del país es, en mi opinión, el componente más interesante en un intercambio escolar y en el que más hay que centrarse.

En definitiva, el objetivo último es dar a los alumnos y alumnas posibilidades de relacionarse con otras culturas, ejercitar su capacidad de adaptación y aceptación de lo diferente y conocer mundo.

**Miércoles, 2 de abril de 2008**

Procedentes del aeropuerto de Bergamo llegamos a Badia Polesine a las 19:00 horas, tras una parada para

visitar el lago Garda, ya que nos caía de camino. Los profesores del instituto y los padres y madres no dieron una acogedora bienvenida, breve porque suponían que estábamos cansados.

Badia Polesine, es una localidad del Veneto, provincia de Róvigo. Actualmente cuenta con 10.849 habitantes. En el corazón de la llanura del río Po, a tan sólo 10 metros sobre el nivel del mar, es, sin embargo, el Ádige, segundo río en importancia de Italia, el que separa Badia Polesine de las provincias limítrofes de Verona y Padua.

**Jueves, 3 de abril de 2008**

Por la mañana día de instituto: clase, convivencia, dulces, mucha variedad de tartas... ¡Qué estupenda la repostería italiana! ¡Ah, y presentación internacional de la canción española para el festival de eurovisión! El baile del chiqui-chiqui interesó mucho a las chicas italianas.

**Viernes, 4 de abril de 2008**

Es media mañana. El tren que cogimos en Róvigo nos acerca hasta el Gran Canal. Estamos en Venecia, la más bella, una ciudad señalada por su belleza, marcada por su belleza. 118 islas reunidas por 160 canales forman el centro histórico de Venecia. La ciudad de los canales es agua, piedra y mármol; es hermosa y decadente. Por supuesto recorrimos, incansa-



bles, los circuitos turísticos clásicos: El puente Rialto, la plaza y la basílica de San Marcos, el puente de los Suspiros, la clásica vuelta en góndola... En Venecia hay muchos puentes. Unos cuatrocientos unen entre sí las orillas de los numerosos canales,

pero sólo cuatro cruzan el Gran Canal: Puente de Scalzi, construido en 1931 por el ingeniero Eugenio Miozzi en sustitución de un viejo puente austriaco de hierro. Puente de Rialto, el más famoso y espectacular, también el más antiguo, del siglo XVI, es obra del arquitecto Antonio da Ponte.

Puente de la Academia de principios de 1932 y obra del ingeniero Miozzi. El cuarto puente, recién construido y obra el arquitecto español Santiago Calatrava, es de estilo postmodernista, fabricado en acero y cristal. Aunque todo el mundo lo llama puente de Calatrava, en espera de una propuesta oficial hay quienes lo llaman puente de la Espera, por el tiempo que se ha tardado en terminarlo.

**Sábado, 5 de abril de 2008**

La ciudad de Padua, en véneto Pàdoa y en italiano Padova, es sede de una prestigiosa universidad y atesora numerosos restos de un importante pasado cultural y artístico. Destaca la Basílica de San Antonio, patrón de mujeres estériles, pobres, viajeros,





albañiles, panaderos y papeleros. Se le invoca por los objetos perdidos y para pedir un buen esposo o esposa. Dicen que su intercesión es extraordinaria.

Visitando su basílica me he enterado que San Antonio de Padua era portugués. Nacido en Lisboa con el nombre de Fernando de Bulloes y Taveira de Azevedo, adquirió el apellido por el que se le conoce en esta ciudad, donde murió y donde todavía se veneran sus reliquias.

Por la tarde, para los alumnos, convivencia con las familias; para nosotros, con nuestros compañeros italianos. Nos contamos muchas cosas, ellos en italiano y nosotros en español, pero existiendo voluntad de comunicación los idiomas no son barreras infranqueables.

Hablaban de España y lo español con tanto entusiasmo que nosotros enmudecíamos sorprendidos. Aprovechamos para recorrer Badia Polesine, las orillas del Adige y hacer compras.

### Domingo, 6 de abril de 2008

Nos llevaron a Ferrara por la tarde. Ferrara, cuya vida fluye paralela al río Po, es Patrimonio de la Humanidad. Su centro histórico medieval tiene una estructura urbanística que se remonta al siglo XIV, cuando fue gobernada por la familia de los Este.

La ciudad está aún rodeada por más de nueve kilómetros de murallas antiguas. Los principales monumentos son el Castello Estense, el Palazzo Schifanoia y el Duomo o catedral dedicada a San Giorgio. A la historia de Ferrara están unidos personajes como Nicolás Copérnico y el fraile dominico Girolamo Savoranola.!

### Lunes, 7 de abril de 2008

Verona, la ciudad que William Shakespeare immortalizó en Romeo y Julieta, rezuma historia, arte y elegancia. Al entrar en la ciudad, tras atravesar sus murallas, te das de bruces con la Arena, un anfiteatro envidiablemente bien conservado donde actúan los mejores artistas de la escena mundial.

Algo que un turista no puede perderse en Verona son las magníficas vistas que se ven desde la torre del *Palazzo della Ragione*. Nosotros, desde luego, no nos las perdimos.

Pero hay en Verona un rincón que atrae en peregrinación a jóvenes y no tan jóvenes, es la casa de Julieta. El incesante trasiego de la gente desfilando bajo un balcón testigo de amo-





res fatales vuelve agobiante el escenario al que los enamorados acuden para cumplir con un ritual transmitido de boca en boca, y que alguien a mi lado me explicó... en italiano:

*“Si dovrebbe mettere le mani su i capezzoli di Giulietta, gomme da masticare incollare sul muro e scrivere un messaggio su di essa”.*

**Martes, 8 de abril de 2008**

Día de instituto. Un poco de clase, un ratito de *messenger*, alguna explicación sobre las dependencias educati-

vas y los medios formativos del centro... En Italia, en los institutos, hay clase los sábados, pero el horario lectivo es de cinco horas diarias. Si las matemáticas no engañan las horas lectivas semanales son las mismas.

El instituto E. Balzán está ubicado en un enorme edificio funcional. Por fuera impone su innegable solidez a base de hormigón y ladrillo. Dentro abundan los espacios abiertos, amplias dependencias, mucha luz, orden y limpieza

A mediodía último paseo por Badia.

Nos sirvieron de guía las alumnas italianas. A pesar de la lluvia, nos mostraron y explicaron los rincones más significativos, destacando las ruinas de la *Abbazia de la Vangadizza*, abadía románica del siglo XI que dio nombre a la ciudad. Nos enteramos que Eugene Balzan, 1878-1953, al que hace honor el nombre de su instituto, fue un eminente periodista local. A la entrada del Ayuntamiento se encuentra la distinción que la ciudad le concedió el 15 de marzo de 2003.

La visita “oficial” de la ciudad terminó en el Ayuntamiento, donde el alcalde nos recibió y nos contó cosas interesantes sobre Badia, por ejemplo, que está hermanada con la ciudad española de Estepa, en Andalucía.

Ya en la noche tuvo lugar la despedida. Fuimos invitados a cenar una pizza riquísima. Hubo discursos, regalos, besos, abrazos... como testimonian muchas de las fotos que hicimos.

Hasta aquí lo que las palabras pueden transmitir sobre nuestra experiencia en Italia, compartiendo una semana con una comunidad educativa que con su dedicación, cariño y generosidad, consiguió que esos días fueran inolvidables. No encuentro palabras para expresar, con la precisión que quisiera, los sentimientos de gratitud y amistad que siento... *Ciao, amici, sarete sempre nel nostro cuore!*

Domingo González Calzada  
Secretario del IES Quercus  
Profesor de Lengua Castellana  
dgonzalez@e-quercus.es

